



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 20.9.2006
COM(2006) 489 τελικό

2006/0173 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

{SEC(2006) 1106}
{SEC(2006) 1107}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι μπανάνες που παράγονται στην Κοινότητα αντιπροσωπεύουν μόνο το 16% του συνολικού εφοδιασμού της ΕΕ σε μπανάνες. Οι μπανάνες αυτές παράγονται σε τέσσερις άκρως απόκεντρες περιφέρειες που βρίσκονται σε τροπικές ή υποτροπικές ζώνες, με εξαίρεση μια μικρή ποσότητα (λιγότερο από το 2% της συνολικής ποσότητας) που παράγεται στην Κύπρο, την Ελλάδα και την ηπειρωτική Πορτογαλία.

Τον Φεβρουάριο 2005, μετά την επέκταση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας (ΚΟΑ) στα δέκα νέα κράτη μέλη και πριν από τη μεταρρύθμιση του καθεστώτος εισαγωγής προκειμένου να τηρηθούν οι συμφωνίες που συνήφθησαν το 2001 με τον Ισημερινό και τις Ηνωμένες Πολιτείες, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση σχετικά με τη λειτουργία της ΚΟΑ¹. Μετά τη δημοσίευση της έκθεσης αυτής, διεξήχθησαν πολλές συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της ΚΟΑ, σ' ένα πλαίσιο διαμορφωμένο από την προοπτική ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ντόχα, τη σύναψη μιας νέας γενιάς συμφωνιών εταιρικής σχέσης με τις χώρες ΑΚΕ, το τέλος της εξαίρεσης των μπανανών από τη συμφωνία “τα πάντα εκτός από όπλα” και τη συνέχιση της πολιτικής της Ένωσης έναντι των άκρως απόκεντρων περιφερειών της και των προγραμμάτων POSEI που αφορούν ειδικότερα τη στήριξη της γεωργίας τους².

Βάσει των πρώτων συμπερασμάτων της συζήτησης αυτής, καθώς και των αποτελεσμάτων αξιολόγησης της λειτουργίας της ΚΟΑ³ που είχε διεξαχθεί εν τω μεταξύ από ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, η Επιτροπή αποφάσισε, τον Οκτώβριο 2005, να προτείνει τη μεταρρύθμιση των εσωτερικών πτυχών της ΚΟΑ στον τομέα της μπανάνας το 2006 και, ιδιαίτερα, των πτυχών που διέπουν την χορήγηση ενισχύσεων στους παραγωγούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁴. Η παρούσα πρόταση μεταρρύθμισης αποτελεί επίσης συνέχεια των συστάσεων που διατύπωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ειδική του έκθεση αριθ. 7/2002 για τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁵. Στην απάντησή της, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν βαθιά πεπεισμένη για την ανάγκη διεξοδικής επανεξέτασης του καθεστώτος ενίσχυσης των παραγωγών της Κοινότητας και ότι η έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου μαζί με άλλα στοιχεία, όπως η μετάβαση σ' ένα αποκλειστικά δασμολογικό καθεστώς εισαγωγών, παρείχαν την ευκαιρία αξιολόγησης ή ακόμη και επανεξέτασης των στόχων της κοινής οργάνωσης αγοράς.

Σύμφωνα με τη δέσμευση για τη βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων⁶, πριν από την προετοιμασία της μεταρρύθμισης διεξήχθη ανάλυση των οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών πτυχών των προβλημάτων που θέτει το εγχείρημα αυτό, περιλαμβανομένης δημόσιας διαβούλευσης σχετικά με μια σειρά εναλλακτικών λύσεων όσον αφορά τη μεταρρύθμιση.

¹ Έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τη λειτουργία της ΚΟΑ στον τομέα της μπανάνας, COM(2005) 50 της 17^{ης} Φεβρουαρίου 2005.

² Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 της 30^{ης} Ιανουαρίου 2006 (ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1).

³ Αξιολόγηση της κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της μπανάνας, η οποία διεξήχθη από την COGEA το 2005, http://europa.eu.int/comm/agriculture/eval/reports/bananas/index_fr.htm.

⁴ Πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής 2006, COM(2005) 531 τελικό της 25^{ης} Οκτωβρίου 2005.

⁵ ΕΕ C 294, 28.12.2002, σ. 1

⁶ Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ανάλυση αντίκτυπου, COM(2002) 276 της 5^{ης} Ιουνίου 2002 και κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση του αντίκτυπου, SEC(2005) 791 της 15^{ης} Ιουνίου 2005.

2. ΛΟΓΟΙ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗΣ

Το σημερινό καθεστώς ενισχύσεων στους παραγωγούς μπανάνας στηρίζεται σε αρχές οι οποίες, για άλλες κοινές οργανώσεις αγοράς, έχουν υποστεί ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις. Οι παραγωγοί έχουν απομονωθεί τεχνητά από τις τάσεις της αγοράς εφόσον οι ενισχύσεις αντισταθμίζουν αυτομάτως τις διακυμάνσεις των τιμών. Παρόλο που οι ενισχύσεις περιορίζονται στη μέγιστη ποσότητα των 867 500 τόνων για όλες τις περιφέρειες που παράγουν μπανάνες, δεν υπάρχει ανώτατο όριο στον προϋπολογισμό. Οι ενισχύσεις, οι οποίες υπολογίζονται βάσει των μέσων τιμών της Κοινότητας, δεν λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις ιδιομορφίες κάθε μίας εκ των περιφερειών παραγωγής.

Είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί το καθεστώς αυτό βάσει των κυριότερων πολιτικών προτεραιοτήτων που καθορίστηκαν στο πλαίσιο της στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη και της στρατηγικής της Λισαβόνας, όπως έχουν μεταφερθεί στους στόχους της νέας Κοινής Γεωργικής Πολιτικής. Οι στόχοι της μεταρρύθμισης είναι οι ακόλουθοι:

- διασφάλιση δίκαιου βιοτικού επιπέδου στο γεωργικό πληθυσμό των περιφερειών που παράγουν μπανάνες, με παράλληλη σταθεροποίηση του επιπέδου των δημοσίων δαπανών,
- εναρμόνιση του καθεστώτος με τις βασικές αρχές των αναμορφωμένων κοινών οργανώσεων αγορών, δηλ. τη βιωσιμότητα, την ανταγωνιστικότητα και την προσαρμογή των παραγωγών στη λογική της αγοράς, και διασφάλιση της εκπλήρωσης των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας και ιδίως των κανόνων του ΠΟΕ,
- συνεκτίμηση, με τον κατάλληλο τρόπο των ιδιομορφιών των περιφερειών στις οποίες παράγονται μπανάνες. Οι μπανάνες αποτελούν μία από τις κύριες γεωργικές καλλιέργειες ορισμένων άκρως απόκεντρων περιφερειών της Ένωσης, και ιδίως των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων της Γουαδελούπης και της Μαρτινίκας, των Αζόρων, της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων, όπου ο απομακρυσμένος και νησιωτικός χαρακτήρας, η μικρή έκταση και η δυσμενής μορφολογία του εδάφους αποτελούν σοβαρά μειονεκτήματα για τις γεωργικές δραστηριότητες. Η τοπική παραγωγή μπανάνας αποτελεί σημαντικό στοιχείο της περιβαλλοντικής, κοινωνικής και οικονομικής ισορροπίας των εν λόγω περιφερειών.

Σύμφωνα με τη δέσμευση που αποβλέπει στη βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων, η Επιτροπή προέβη σε εκτίμηση του αντίκτυπου τριών δυνατοτήτων επιλογής για τη μεταρρύθμιση: “Αποσύνδεση”, με την ενσωμάτωση του καθεστώτος ενισχύσεων για τη μπανάνα στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση· “Υπόμνημα”, που συμφωνεί σε μεγάλο βαθμό με την πρόταση που υπέβαλαν οι κυριότερες χώρες παραγωγής· “POSEI”, που ενσωματώνει την ενίσχυση για τους παραγωγούς μπανάνας στα υφιστάμενα προγράμματα POSEI για τους γεωργικούς τομείς των άκρως απόκεντρων περιφερειών και προβλέπει την ενσωμάτωση της ενίσχυσης στο καθεστώς της ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση για τις περιφέρειες παραγωγής της ηπειρωτικής Ευρώπης. Από την εκτίμηση του αντίκτυπου προέκυψε ότι η λύση “POSEI” φαίνεται η πλέον κατάλληλη για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων.

Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή προτείνει την κατάργηση του καθεστώτος ενίσχυσης στην ΚΟΑ και την αντικατάστασή του από 1) αύξηση των κονδυλίων του προϋπολογισμού για το καθεστώς POSEI, το οποίο θα αποτελέσει το μοναδικό μέσο στήριξης της αγοράς για τις μπανάνες στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες και 2) με την υπαγωγή στο καθεστώς της

ενιαίας ενίσχυσης περιοχών που παράγουν μπανάνες αλλά δεν αποτελούν τμήμα άκρως απόκεντρων περιφερειών, με μεταφορά κονδυλίων του προϋπολογισμού.

3. ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΜΠΑΝΑΝΑΣ

3.1. Ενίσχυση στους παραγωγούς των άκρως απόκεντρων περιφερειών της Ένωσης

Ο τίτλος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου της 30^{ης} Ιανουαρίου 2006 περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις άκρως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης⁷ προβλέπει τη θέσπιση κοινοτικών προγραμμάτων στήριξης για τις άκρως απόκεντρες περιφέρειες, τα οποία περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τη στήριξη της τοπικής παραγωγής γεωργικών προϊόντων. Το μέσο αυτό φαίνεται πως είναι το πλέον κατάλληλο για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας σε κάθε μία από τις εν λόγω περιφέρειες, ενώ παράλληλα επιτρέπει στα οικεία κράτη μέλη να προτείνουν μέτρα, στο πλαίσιο των γενικών προγραμμάτων τους για την παροχή στήριξης, τα οποία θα λαμβάνουν υπόψη τους τις ιδιαιτερότητες των εν λόγω περιφερειών.

Προτείνεται η αύξηση της χρηματοδότησης του προϋπολογισμού, δυνάμει του Τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 κατά ένα συνολικό ποσό 278,8 εκατ. ευρώ, προκειμένου να συμπεριληφθεί το σύνολο της κοινοτικής ενίσχυσης στους παραγωγούς μπανάνας στα εν λόγω προγράμματα, από την 1^η Ιανουαρίου 2007, έτσι ώστε να ενισχυθεί η συνοχή των στρατηγικών στήριξης της γεωργικής παραγωγής στις εν λόγω περιοχές.

3.2. Ενίσχυση στους παραγωγούς σε άλλες περιφέρειες που παράγουν μπανάνες

Όσον αφορά την παραγωγή μπανάνας σε άλλες περιφέρειες της Κοινότητας εκτός των άκρως απόκεντρων περιφερειών (Ελλάδα, ηπειρωτική Πορτογαλία και Κύπρο), δεν κρίνεται πλέον απαραίτητο να προβλεφθεί ειδικό καθεστώς ενίσχυσης για τις μπανάνες, δεδομένου του μικρού μεριδίου της εν λόγω παραγωγής στο σύνολο της κοινοτικής παραγωγής.

Προτείνεται η μετάβαση από τη στήριξη της παραγωγής στη στήριξη των παραγωγών, με την κατάργηση του υφιστάμενου καθεστώτος αντισταθμιστικής ενίσχυσης στον τομέα της μπανάνας και την υπαγωγή του στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου της 29^{ης} Σεπτεμβρίου 2003⁸. Τα κράτη μέλη θα καθορίσουν τα ποσά αναφοράς και τα επιλέξιμα εκτάρια στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, βάσει αντιπροσωπευτικής περιόδου που ενδείκνυται για την αγορά μπανάνας και των κατάλληλων αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις. Προτείνεται η αύξηση των εθνικών ανώτατων ορίων για την Ελλάδα και την Πορτογαλία⁹ κατά 1,1 εκατ. ευρώ και 0,1 εκατ. ευρώ αντιστοίχως. Προτείνεται επίσης πρόσθετος προϋπολογισμός 3,4 εκατ. ευρώ για την εφαρμογή του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης στην Κύπρο από το 2009, προσαρμοσμένος σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα αυξήσεων που εφαρμόζεται για τα νέα κράτη μέλη. Λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον προϋπολογισμό αυτό εκτίθενται στη συνέχεια.

⁷ EE L 42 της 14.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 (EE L 58 της 28.2.2006, σ. 1).

⁸ EE L 270, 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006 (EE L 58 της 28.2.2006, σ. 32).

⁹ Παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου.

3.3. Οργανώσεις παραγωγών

Στόχος του υφιστάμενου καθεστώτος ήταν η δημιουργία οργανώσεων παραγωγών με όσο το δυνατόν περισσότερα μέλη και ο περιορισμός της καταβολής των αντισταθμιστικών ενισχύσεων στους παραγωγούς που ήταν μέλη αναγνωρισμένων οργανώσεων. Ο πρώτος στόχος επιτεύχθηκε, εφόσον η μεγάλη πλειονότητα των παραγωγών της Κοινότητας είναι σήμερα μέλη οργανώσεων παραγωγών. Ο δεύτερος στόχος καθίσταται άνευ αντικειμένου εφόσον το καθεστώς αντισταθμιστικών ενισχύσεων πρόκειται να καταργηθεί.

Προτείνεται λοιπόν να μην διατηρηθούν οι κοινοτικές ρυθμίσεις σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών και, κατ' επέκταση, να επιτραπεί στα κράτη μέλη να θεσπίζουν κανόνες του είδους αυτού, εφόσον απαιτείται, οι οποίοι θα ανταποκρίνονται στις ειδικές συνθήκες που επικρατούν σε καθένα από αυτά. Ως εκ τούτου, προτείνεται να καταργηθεί το καθεστώς που προβλέπει την παροχή στήριξης για την προώθηση της σύστασης και διοικητικής λειτουργίας οργανώσεων παραγωγών. Ωστόσο, για λόγους ασφάλειας του δικαίου και προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, θα συνεχιστεί η καταβολή των ενισχύσεων αυτών στις πρόσφατα αναγνωρισθείσες οργανώσεις παραγωγών στις οποίες παρέχεται ήδη η στήριξη αυτή.

3.4. Παρωχημένες διατάξεις

Προτείνεται η κατάργηση μιας σειράς διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, οι οποίες είτε είναι παρωχημένες είτε έχουν καταστεί άνευ αντικειμένου, κυρίως όσον αφορά το εμπόριο με τρίτες χώρες πριν από τη θέση σε ισχύ του αποκλειστικά δασμολογικού καθεστώτος¹⁰, τα προγράμματα αγροτικής ανάπτυξης για τις περιοχές που παράγουν μπανάνες καθώς και τις παρωχημένες διατάξεις σχετικά με την υποβολή εκθέσεων.

4. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Επιτροπή πρόκειται να υποβάλει το 2009 έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων POSEI. Το έγγραφο αυτό θα προσφέρει την ευκαιρία να διεξαχθεί μία εις βάθος ανάλυση της αποτελεσματικότητας και της καταλληλότητας του μέσου POSEI και θα περιλαμβάνει, χάρη στην παρούσα πρόταση, τον τομέα της μπανάνας στις κυριότερες περιοχές παραγωγής. Τα συμπεράσματα της έκθεσης θα περιλαμβάνουν το θέμα της επίτευξης ισορροπίας μεταξύ των διαφόρων μέτρων και των επιδιωκόμενων στόχων. Αν διαπιστωθεί σημαντική μεταβολή των οικονομικών συνθηκών με επιπτώσεις στους πόρους διαβίωσης του πληθυσμού των άκρως απόκεντρων περιφερειών, η Επιτροπή θα υποβάλει την έκθεση νωρίτερα.

5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Το κονδύλιο που προβλέπει η πρόταση υπολογίστηκε βάσει των μέσων ενισχύσεων που καταβλήθηκαν στους παραγωγούς μπανάνας για την περίοδο 2000–2002. Η περίοδος αυτή αντιστοιχεί στην περίοδο αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό των κονδυλίων της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ το 2003 και το 2004. Το κονδύλιο που προκύπτει από τους υπολογισμούς αυτούς ανέρχεται σε 280 εκατ. ευρώ για το σύνολο των κρατών μελών που παράγουν μπανάνες, εκτός της Κύπρου.

Προτείνεται η κατανομή του ποσού αυτού στα κράτη μέλη, χρησιμοποιώντας τα ίδια ποσοστά κατανομής με εκείνα του 2000, σύμφωνα με το αίτημα που διατύπωσαν τα κράτη μέλη

¹⁰ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1964/2005 (ΕΕ L 316 της 2.12.2005, σ. 1).

παραγωγής στο υπόμνημά τους, της 20^{ης} Σεπτεμβρίου 2005 και στην κοινή τους θέση, της 22^{ας} Μαΐου 2006: Ισπανία 50,4%, Γαλλία 46,1%, Πορτογαλία 3,1%, Ελλάδα 0,4%. Ως εκ τούτου:

- α) τα ακόλουθα ποσά θα προστεθούν στα σχέδια χρηματοδότησης των προγραμμάτων POSEI:

σε εκατ. ευρώ

	Οικονομικό έτος 2008 και επόμενα
Γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα	+129,1
Αζόρες και Μαδέρα	+8,6
Κανάριοι Νήσοι	+141,1
<i>ΣΥΝΟΛΟ της αύξησης POSEI</i>	+278,8

- β) τα εθνικά ανώτατα όρια για την Ελλάδα και την Πορτογαλία, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (Παράρτημα VIII), θα αυξηθούν κατά 1,1 εκατ. ευρώ και 0,1 εκατ. ευρώ αντιστοίχως για το 2007 και τα επόμενα έτη.

Όσον αφορά την Κύπρο, όπου παρέχεται στους παραγωγούς μπανάνας στήριξη στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης, προτείνεται να προστεθεί συμπληρωματικός προϋπολογισμός 3,4 εκατ. ευρώ στο εθνικό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 71γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (Παράρτημα VIIIα), προσαρμοσμένος σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα αυξήσεων που ισχύει για τα νέα κράτη μέλη και συγκεκριμένα:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIα

Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 71γ

σε χιλιάδες ευρώ

Ημερολογιακό έτος	Τσεχική Δημοκρατία	Εσθονία	Κύπρος	Λετονία	Λιθουανία	Ουγγαρία	Μάλτα	Πολωνία	Σλοβενία	Σλοβακία
2005										
2006										
2007			+1360							
2008			+1700							
2009			+2040							
2010			+2380							
2011			+2720							
2012			+3060							
Επόμενα έτη			+3400							

Το συνολικό ποσό της ενίσχυσης των 3,4 εκατ. ευρώ υπολογίστηκε βάσει της μέσης παραγωγής μπανάνας στην Κύπρο κατά την περίοδο 2000–2002 και των μέσων ενισχύσεων που καταβλήθηκαν στους παραγωγούς μπανάνας της ΕΕ για την ίδια περίοδο.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003
και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής¹¹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹²,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα :

- (1) Το ισχύον καθεστώς για τον τομέα της μπανάνας καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 της 13^{ης} Φεβρουαρίου 1993 για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της μπανάνας¹³. Πιο συγκεκριμένα, το καθεστώς ενισχύσεων για τους παραγωγούς μπανάνας στηρίζεται σε αρχές οι οποίες, για άλλες κοινές οργανώσεις αγοράς, έχουν υποστεί ουσιαστικές μεταρρυθμίσεις. Για την καλύτερη διασφάλιση δικαίου βιοτικού επιπέδου για τον γεωργικό πληθυσμό στις περιφέρειες παραγωγής μπανάνας, την καλύτερη διοχέτευση των πόρων στην προσαρμογή των παραγωγών στη λογική της αγοράς, τη σταθεροποίηση των δαπανών, τη διασφάλιση της εκπλήρωσης των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας, τη συνεκτίμηση με τον δέοντα τρόπο των ιδιαιτεροτήτων των περιφερειών παραγωγής, την απλοποίηση της διαχείρισης του καθεστώτος και την ευθυγράμμιση του με τις αρχές των νέων κοινών οργανώσεων αγορών, είναι απαραίτητο να τροποποιηθεί το εν λόγω καθεστώς.
- (2) Είναι σκόπιμο οι τροποποιήσεις να λαμβάνουν υπόψη τους τις εξελίξεις και τις προοπτικές εξέλιξης του καθεστώτος όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα μπανανών που παράγονται σε τρίτες χώρες και, ιδιαίτερα, τη μετάβαση από ένα καθεστώς που διέπεται από δασμολογικές ποσοτώσεις σε ένα καθεστώς που διέπεται από ένα αποκλειστικά δασμολογικό σύστημα, το οποίο υπόκειται μόνο σε προτιμησιακές ποσοτώσεις για τις μπανάνες που παράγονται στις χώρες ΑΚΕ.
- (3) Οι μπανάνες αποτελούν μία από τις κυριότερες καλλιέργειες σε ορισμένες άκρως απόκεντρες περιφέρειες της Ένωσης, και ιδίως στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα

¹¹ ΕΕ C της ..., σ.

¹² ΕΕ C της ..., σ.

¹³ ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την πράξη προσχώρησης του 2003.

της Γουαδελούπης και της Μαρτινίκας, στις Αζόρες, τη Μαδέρα και τις Καναρίους Νήσους. Ο απομακρυσμένος και νησιωτικός χαρακτήρας, η μικρή έκταση και η δυσμενής μορφολογία του εδάφους των περιοχών αυτών αποτελούν μειονεκτήματα για την καλλιέργεια. Η τοπική παραγωγή μπανανών αποτελεί βασικό στοιχείο για την περιβαλλοντική, κοινωνική και οικονομική ισορροπία των αγροτικών περιοχών στις εν λόγω περιφέρειες.

- (4) Το σημερινό κοινοτικό σύστημα αντισταθμιστικών ενισχύσεων για τις μπανάνες, το οποίο εκτίθεται στον τίτλο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, δεν είναι κατάλληλα προσαρμοσμένο στις τοπικές ιδιαιτερότητες της παραγωγής σε κάθε μία από τις άκρες απόκεντρες περιφέρειες. Είναι λοιπόν σκόπιμο να προβλεφθεί η κατάργηση της καταβολής των υφιστάμενων αντισταθμιστικών ενισχύσεων για τις μπανάνες στις εν λόγω περιφέρειες, έτσι ώστε να συμπεριληφθεί η παραγωγή μπανανών στα προγράμματα στήριξης. Για το λόγο αυτό, είναι σκόπιμο να επιδιωχθεί η εξεύρεση καλύτερου μέσου για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας στις εν λόγω περιφέρειες.
- (5) Ο τίτλος ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου της 30^{ης} Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις άκρες απόκεντρες περιοχές της Ένωσης¹⁴, προβλέπει τη θέσπιση κοινοτικών προγραμμάτων στήριξης για τις άκρες απόκεντρες περιφέρειες, τα οποία περιλαμβάνουν ειδικά μέτρα για τη στήριξη της τοπικής παραγωγής γεωργικών προϊόντων. Ο παρών κανονισμός προβλέπει την υποβολή αξιολόγησης το αργότερο μέχρι τις 31.12.2009. Αν διαπιστωθεί σημαντική μεταβολή των οικονομικών συνθηκών με επιπτώσεις στους πόρους διαβίωσης του πληθυσμού των άκρες απόκεντρων περιφερειών, η Επιτροπή θα υποβάλει την έκθεση νωρίτερα. Το μέσο αυτό φαίνεται πως είναι το πλέον κατάλληλο για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας σε κάθε μία από τις εν λόγω περιφέρειες, δεδομένου ότι προβλέπει ευέλικτους και αποκεντρωμένους μηχανισμούς για τη στήριξη της παραγωγής μπανάνας. Η δυνατότητα να συμπεριληφθεί η στήριξη του τομέα της μπανάνας στα εν λόγω προγράμματα στήριξης μπορεί να ενισχύσει τη συνοχή των στρατηγικών στήριξης της γεωργικής παραγωγής στις εν λόγω περιφέρειες.
- (6) Είναι σκόπιμο να αυξηθούν αναλόγως τα κονδύλια που διατίθενται από τον προϋπολογισμό δυνάμει του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006.
- (7) Όσον αφορά την παραγωγή μπανάνας σε περιφέρειες της Κοινότητας εκτός των άκρες απόκεντρων, δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη η πρόβλεψη ειδικού καθεστώτος ενισχύσεων για τις μπανάνες, δεδομένου του μικρού μεριδίου της παραγωγής αυτής στο σύνολο της κοινοτικής παραγωγής.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου της 29^{ης} Σεπτεμβρίου 2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών¹⁵ προβλέπει την εισαγωγή ενός συστήματος εισοδηματικής ενίσχυσης, αποσυνδεδεμένης από την

¹⁴ EE L 42 της 14.2.2006, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 (EE L 58 της 28.2.2006, σ. 1).

¹⁵ EE L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006 (EE L 58 της 28.2.2006, σ. 32).

παραγωγή, για κάθε γεωργική εκμετάλλευση (στο εξής “καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης”). Στόχος του συστήματος αυτού ήταν η μετάβαση από ένα καθεστώς στήριξης της παραγωγής σ’ ένα καθεστώς στήριξης του παραγωγού.

- (9) Για λόγους συνέπειας, είναι σκόπιμο να καταργηθεί το υφιστάμενο καθεστώς αντισταθμιστικών ενισχύσεων για τον τομέα της μπανάνας και να ενσωματωθεί στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Για το σκοπό αυτό, είναι απαραίτητο να συμπεριληφθούν οι αντισταθμιστικές ενισχύσεις για τις μπανάνες στον κατάλογο των άμεσων ενισχύσεων που συνδέονται με το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Είναι επίσης σκόπιμο να προβλεφθεί ο καθορισμός, από τα κράτη μέλη, των ποσών αναφοράς και των επιλέξιμων εκταρίων στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, βάσει κατάλληλης αντιπροσωπευτικής περιόδου για την αγορά μπανάνας και αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις. Έχει σημασία να μην αποκλειστούν οι μπανανοφυτείες επειδή θεωρούνται μόνιμες καλλιέργειες. Είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν αναλόγως τα εθνικά ανώτατα όρια. Πρέπει επίσης να προβλεφθεί η θέσπιση λεπτομερών κανόνων και η λήψη των απαιτούμενων μεταβατικών μέτρων από την Επιτροπή.
- (10) Ο τίτλος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93 αφορά τις οργανώσεις παραγωγών και τους μηχανισμούς συγκέντρωσης. Όσον αφορά τις οργανώσεις παραγωγών, το υφιστάμενο καθεστώς είχε ως στόχο τη σύσταση οργανώσεων του είδους αυτού για τη συγκέντρωση του μεγαλύτερου δυνατού αριθμού παραγωγών και περιόριζε την καταβολή των αντισταθμιστικών ενισχύσεων στους παραγωγούς που ήταν μέλη αναγνωρισμένων οργανώσεων παραγωγών.
- (11) Ο πρώτος στόχος επιτεύχθηκε, εφόσον η μεγάλη πλειονότητα των παραγωγών της Κοινότητας είναι τώρα μέλη οργανώσεων παραγωγών. Ο δεύτερος στόχος είναι άνευ αντικειμένου εφόσον το καθεστώς αντισταθμιστικών ενισχύσεων πρόκειται να καταργηθεί. Συνεπώς, δεν είναι πλέον απαραίτητο να διατηρηθούν οι κοινοτικοί κανόνες σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών, έτσι ώστε να είναι τα κράτη μέλη ελεύθερα να θεσπίσουν, εφόσον απαιτείται, κανόνες του είδους αυτού, οι οποίοι θα ανταποκρίνονται στις ειδικές συνθήκες που επικρατούν στα εδάφη τους.
- (12) Είναι λοιπόν σκόπιμο να καταργηθεί το καθεστώς ενισχύσεων για την προώθηση της σύστασης και διοικητικής λειτουργίας των οργανώσεων παραγωγών. Για λόγους ασφάλειας του δικαίου και προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, πρέπει να προβλεφθεί η συνέχιση της καταβολής των εν λόγω ενισχύσεων στις προσφάτως αναγνωρισθείσες οργανώσεις παραγωγών που λαμβάνουν ήδη ενισχύσεις του είδους αυτού.
- (13) Οι διατάξεις που αφορούν την αναγνώριση και τη λειτουργία ομάδων που καλύπτουν μία ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες οι οποίες συνδέονται με την παραγωγή, την εμπορία ή τη μεταποίηση μπανανών δεν έχουν πρακτική εφαρμογή. Συνεπώς, πρέπει να καταργηθούν.
- (14) Λαμβανομένων υπόψη των τροποποιήσεων του καθεστώτος για τις μπανάνες, δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη η ύπαρξη ξεχωριστής επιτροπής διαχείρισης για τις μπανάνες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να ζητείται, αντ’ αυτής, η γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οπωροκηπευτικών, η οποία έχει συσταθεί με τον κανονισμό (ΕΚ)

αριθ. 2200/96 της 28ης Οκτωβρίου 1996 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών¹⁶.

- (15) Για λόγους συνέπειας, κρίνεται σκόπιμη η κατάργηση μιας σειράς διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 404/93 που έχουν καταστεί άνευ αντικειμένου.
- (16) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006.
- (17) Είναι σκόπιμο να επιτραπεί στην Επιτροπή να θεσπίσει τους λεπτομερείς κανόνες που είναι απαραίτητοι για την εφαρμογή των τροποποιήσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, καθώς και τα μεταβατικά μέτρα που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της μετάβασης από το υφιστάμενο καθεστώς σε εκείνο που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
- (18) Προκειμένου να αποφευχθεί η άσκοπη παράταση του ισχύοντος καθεστώτος ενισχύσεων για τις μπανάνες και για να διασφαλιστεί η απλή και αποτελεσματική διαχείριση, πρέπει να εφαρμοστούν όσο το δυνατόν ταχύτερα οι τροποποιήσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, και συγκεκριμένα από το έτος εμπορίας 2007 για τις μπανάνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Διαγράφονται οι τίτλοι II και III, τα άρθρα 16 έως 20, το άρθρο 21 παράγραφος 2, το άρθρο 25 και τα άρθρα 30 έως 32.
- 2) στο άρθρο 27, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών που αναφέρεται στο άρθρο 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/96.

1α. Οι αναφορές στην επιτροπή διαχείρισης για τις μπανάνες νοούνται ως αναφορές στην επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 1.”
- 3) Το άρθρο 29 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Άρθρο 29

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τα στοιχεία που απαιτούνται για την υλοποίηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.”

¹⁶ EE L 297 της 21.11.1996, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 6/2005 (EE L 2 της 5.1.2005, σ. 3).

- 4) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 29α:

"Άρθρο 29α

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 2."

Άρθρο 2

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 33 παράγραφος 1, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“α) τους έχει χορηγηθεί ενίσχυση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 38, στο πλαίσιο τουλάχιστον ενός από τα καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI ή, στην περίπτωση του ελαιολάδου, κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο ή, στην περίπτωση των ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κιχωρίου, εάν έχουν επωφεληθεί από τη στήριξη της αγοράς κατά τη διάρκεια της αντιπροσωπευτικής περιόδου που αναφέρεται στο σημείο IA του παραρτήματος VII ή, στην περίπτωση των μπανανών, αν έχουν λάβει αποζημίωση για την απώλεια εισοδήματος κατά τη διάρκεια της αντιπροσωπευτικής περιόδου που αναφέρεται στο σημείο IB του παραρτήματος VII.”
- 2) στο άρθρο 37 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

“Όσον αφορά τις μπανάνες, το ποσό αναφοράς υπολογίζεται και προσαρμόζεται σύμφωνα με το σημείο IB του παραρτήματος VII.”
- 3) στο άρθρο 40, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“2. Εάν ολόκληρη η περίοδος αναφοράς επηρεάστηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από εξαιρετικές περιστάσεις, το κράτος μέλος υπολογίζει το ποσό αναφοράς με βάση την περίοδο 1997 έως 1999 ή, στην περίπτωση των ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κιχωρίου, με βάση την πλησιέστερη περίοδο εμπορίας πριν από την αντιπροσωπευτική περίοδο που έχει επιλεγεί σύμφωνα με το σημείο IA του παραρτήματος VII, ή, στην περίπτωση των μπανανών, με βάση την πλησιέστερη περίοδο εμπορίας πριν από την αντιπροσωπευτική περίοδο που έχει επιλεγεί σύμφωνα με το σημείο IB του παραρτήματος VII. Στην περίπτωση αυτή, η παράγραφος 1 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.”
- 4) στο άρθρο 43 παράγραφος 2, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“α) στην περίπτωση των ενισχύσεων για άμυλο γεωμήλων, αποξηραμένες χορτονομές, σπόρους, ελαιώνες και καπνό, οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα VII τον αριθμό των εκταρίων για την παραγωγή των οποίων χορηγήθηκε η ενίσχυση κατά την περίοδο αναφοράς, όπως υπολογίζεται στα σημεία Β, Δ, ΣΤ, Η, Θ του παραρτήματος VII και στην περίπτωση των

ζαχαρότευτλων, του ζαχαροκάλαμου και του κιχωρίου, τον αριθμό των εκταρίων, όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το σημείο 4 του στοιχείου ΙΑ του εν λόγω παραρτήματος και, στην περίπτωση των μπανανών, τον αριθμό των εκταρίων όπως υπολογίζεται σύμφωνα με το στοιχείο ΙΒ του εν λόγω παραρτήματος.”

- 5) στο άρθρο 44 παράγραφος 2, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“ο όρος «επιλέξιμα εκτάρια» σημαίνει επίσης εκτάσεις φυτεμένες με λυκίσκο ή μπανάνες ή οι οποίες υπάγονται σε υποχρέωση προσωρινής παύσης της καλλιέργειας, ή εκτάσεις, όπως υπολογίζονται στο δεύτερο εδάφιο του σημείου Η του παραρτήματος VII, με ελαιόδενδρα φυτεμένα προ της 1^{ης} Μαΐου 1998, με εξαίρεση την Κύπρο και τη Μάλτα, για τις οποίες θα ισχύσει η 31^η Δεκεμβρίου 2001, ή με νέα ελαιόδενδρα που αντικαθιστούν άλλα υφιστάμενα ή ελαιόδενδρα που εμπίπτουν σε εγκεκριμένα καθεστώτα φύτευσης και έχουν καταχωριστεί σε σύστημα γεωγραφικών πληροφοριών.”

- 6) στο άρθρο 51, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“α) μόνιμες καλλιέργειες, εκτός από τα ελαιόδενδρα που φυτεύτηκαν πριν από την 1η Μαΐου 1998, με εξαίρεση την Κύπρο και τη Μάλτα, για τις οποίες ισχύει η 31^η Δεκεμβρίου 2001, ή νέα ελαιόδενδρα προς αντικατάσταση άλλων υφιστάμενων, ή ελαιόδενδρα που εμπίπτουν σε εγκεκριμένα καθεστώτα φύτευσης και έχουν καταχωριστεί σε σύστημα γεωγραφικών πληροφοριών ή λυκίσκο ή μπανάνες,”

- 7) στο άρθρο 145, παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο μετά το στοιχείο δ) β:

“δ) γ λεπτομερείς κανόνες σχετικά με την υπαγωγή της στήριξης για τις μπανάνες στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης.”

- 8) Το άρθρο 155 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Άρθρο 155

Άλλες μεταβατικές διατάξεις

Άλλα μέτρα που απαιτούνται για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις ρυθμίσεις των κανονισμών που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93* του Συμβουλίου, σε εκείνες που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό, κυρίως όσες σχετίζονται με την εφαρμογή των άρθρων 4 και 5 και του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 καθώς και του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και από τις διατάξεις που σχετίζονται με τα σχέδια βελτίωσης που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 σε εκείνες που αναφέρονται στα άρθρα 83 έως 87 του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατόν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 144 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού. Οι κανονισμοί και τα άρθρα που αναφέρονται στα άρθρα 152 και 153 εξακολουθούν να εφαρμόζονται για τον καθορισμό των ποσών αναφοράς που αναφέρονται στο παράρτημα VII.

* ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.”

- 9) τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 τροποποιείται ως εξής:

- 1) στο άρθρο 23, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“2. Η Κοινότητα χρηματοδοτεί τα μέτρα που προβλέπονται στους τίτλους II και III του παρόντος κανονισμού μέχρι ανώτατου ετήσιου ποσού ίσου προς:

σε εκατ. ευρώ

	Οικονομικό έτος 2007	Οικονομικό έτος 2008	Οικονομικό έτος 2009	Οικονομικό έτος 2010 και επόμ.
Γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα	126,6	262,6	269,4	273
Αζόρες και Μαδέρα	77,9	86,6	86,7	86,8
Κανάριοι Νήσοι	127,3	268,4	268,4	268,4".

- 2) Στο άρθρο 28, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

"3. Το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009, και στη συνέχεια ανά πενταετία, η Επιτροπή υποβάλλει γενική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τον αντίκτυπο των μέτρων που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, περιλαμβανομένου του τομέα της μπανάνας, συνοδευόμενη, εφόσον απαιτείται, από τις κατάλληλες προτάσεις."

- 3) στο άρθρο 30, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, η Επιτροπή μπορεί επίσης να θεσπίσει μέτρα για τη διευκόλυνση της μετάβασης από τις διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93* του Συμβουλίου σε εκείνες που θεσπίζονται με τον παρόντα κανονισμό.

* ΕΕ L 47 της 25.2.1993, σ. 1.”

Άρθρο 4

Μεταβατικά μέτρα

- Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 σημείο 1) του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη συνεχίζουν να εφαρμόζουν τα άρθρα 5, 6 και 25 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 στις οργανώσεις παραγωγών που έχουν αναγνωριστεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2006 και στις οποίες έχει ήδη καταβληθεί ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, πριν από την εν λόγω ημερομηνία.
- Οι λεπτομερείς κανόνες που απαιτούνται για την εφαρμογή της παραγράφου 1 θεσπίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93.

Άρθρο 5
Θέση σε ισχύ και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1^η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 τροποποιούνται ως εξής:

- 1) στο Παράρτημα Ι η τελευταία σειρά που αφορά τις μπανάνες διαγράφεται·
- 2) η ακόλουθη σειρά προστίθεται στο παράρτημα VI:

“Μπανάνες	Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93	Αντιστάθμιση για την απώλεια εισοδήματος”·
-----------	--	--

- 3) το ακόλουθο σημείο προστίθεται στο παράρτημα VII:

“ΙΒ. Μπανάνες

Τα κράτη μέλη προσδιορίζουν το ποσό που πρέπει να συμπεριληφθεί στο ποσό αναφοράς κάθε γεωργού βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις, όπως:

- η ποιότητα των μπανανών που έχουν διατεθεί στο εμπόριο από τον εν λόγω γεωργό, για την οποία έχει καταβληθεί ενίσχυση για την αντιστάθμιση της απώλειας εισοδήματος δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 κατά τη διάρκεια αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ των περιόδων εμπορίας 2000 και 2005,
- οι εκτάσεις στις οποίες έχουν καλλιεργηθεί οι μπανάνες που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση, και
- το ποσό της αντιστάθμισης για τη απώλεια εισοδήματος που έχει καταβληθεί στο γεωργό κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στην πρώτη περίπτωση.

Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τα επιλέξιμα εκτάρια που αναφέρονται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις, όπως οι εκτάσεις που αναφέρονται στη δεύτερη περίπτωση της πρώτης παραγράφου.”·

- 4) τα παραρτήματα VIII και VIIIα αντικαθίστανται από το ακόλουθο:

"ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII
Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 41

σε χιλιάδες ευρώ

Κράτος μέλος	2005	2006	2007	2008	2009	2010 και επόμενα
Βέλγιο	411053	580376	593395	606935	614179	611805
Δανία	943369	1015479	1021296	1027278	1030478	1030478
Γερμανία	5148003	5647175	5695607	5744240	5770254	5774254
Ελλάδα	838289	2143603	2171217	2175731	2178146	1988815
Ισπανία	3266092	4635365	4649913	4664087	4671669	4673546
Γαλλία	7199000	8236045	8282938	8330205	8355488	8363488
Ιρλανδία	1260142	1335311	1337919	1340752	1342268	1340521
Ιταλία	2539000	3791893	3813520	3835663	3847508	3869053
Λουξεμβούργο	33414	36602	37051	37051	37051	37051
Κάτω Χώρες	386586	428329	833858	846389	853090	853090
Αυστρία	613000	633577	737093	742610	745561	744955
Πορτογαλία	452000	504287	571377	572368	572898	572594
Φινλανδία	467000	561956	563613	565690	566801	565520
Σουηδία	637388	670917	755045	760281	763082	763082
Ηνωμένο Βασίλειο	3697528	3944745	3960986	3977175	3985834	3975849

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIIIa
Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 71γ

σε χιλιάδες ευρώ

Ημερολογιακό έτος	Τσεχική Δημοκρατία	Εσθονία	Κύπρος	Λετονία	Λιθουανία	Ουγγαρία	Μάλτα	Πολωνία	Σλοβενία	Σλοβακία
2005	228800	23400	8900	33900	92000	350800	670	724600	35800	97700
2006	294551	27300	12500	43819	113847	446305	830	980835	44184	127213
2007	377919	40400	17660	60764	154912	540286	1640	1263706	58958	161362
2008	469986	50500	22100	75610	193076	672765	2050	1572577	73533	200912
2009	559145	60500	26540	90016	230560	802610	2460	1870392	87840	238989
2010	644745	70600	30980	103916	267260	929210	2870	2155492	101840	275489
2011	730445	80700	35420	117816	303960	1055910	3280	2440492	115840	312089
2012	816045	90800	39860	131716	340660	1182510	3690	2725592	129840	348589
Επόμενα έτη	901745	100900	44300	145616	377360	1309210	4100	3010692	143940	385189

".

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ		Fichefin/06/21515 6.153.2006.1			
		29/06/2006			
1.	KONΔΥΛΙ: (ονοματολογία 2007) 05 03 01 05 03 02 30 05 03 02 50	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: ΠΠ 2007 30 709 εκατ. € 265 εκατ. € 159 εκατ. €			
2.	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 404/93, (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και (ΕΚ) αριθ. 247/2006 όσον αφορά τον τομέα της μπανάνας				
3.	ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 37 της Συνθήκης				
4.	ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Σύμφωνα με τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ του 2003, η παρούσα πρόταση αποβλέπει: – στην καλύτερη διασφάλιση δίκαιου βιοτικού επιπέδου για τον γεωργικό πληθυσμό στις περιφέρειες που παράγουν μπανάνες· – στον καλύτερο προσανατολισμό των πόρων για τη διευκόλυνση της προσαρμογής των παραγωγών στη λογική της αγοράς· – στη διασφάλιση της εκπλήρωσης των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας· – στη συνεκτίμηση με τον δέοντα τρόπο των ιδιαιτεροτήτων των περιφερειών στις οποίες παράγονται μπανάνες· – στη σταθεροποίηση των κοινοτικών δαπανών για τη στήριξη του τομέα· – στην απλοποίηση της διαχείρισης του καθεστώτος και στην ευθυγράμμισή του με τις αρχές των νέων κοινών οργανώσεων αγοράς.				
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. EUR)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2007 (εκατ. EUR)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2008 (εκατ. EUR)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ – ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ / ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) – ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ – ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	pm	–	+35,2	
5.1	ΕΣΟΔΑ – ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ / ΔΑΣΜΟΙ) – ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	–	–	–	
		2009	2010	2011	2012
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	+35,5	+35,8	+36,2	+36,5
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	–	–	–	–
5.2	ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Βλέπε παράρτημα				
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΔΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΤΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ				ΝΑΙ/ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Βλέπε παράρτημα					

Παράρτημα

Σε εκατ. €	Υφιστάμενο καθεστώς	Παρούσα πρόταση				
		2008	2009	2010	2011	2012
Αντισταθμιστικές ενισχύσεις (συμπεριλαμβανομένης συμπληρωματικής ενίσχυσης)	243**					
ΚΕΣΕ	3,2	1,4*				
ΚΕΕ		1,2	2,9*	3,2*	3,6*	3,9*
POSEI		278,8	278,8	278,8	278,8	278,8
ΣΥΝΟΛΟ	246,2	281,4	281,7	282	282,4	282,7

* Συνολικό ύψος της ενίσχυσης 3,4 εκατ. € από το 2013 για την Κύπρο βάσει του χρονοδιαγράμματος αυξήσεων που ισχύει για τα νέα κράτη μέλη.

** Ο υπολογισμός της δαπάνης στο πλαίσιο του υφιστάμενου καθεστώτος στηρίζεται: 1. στις κατ' εκτίμηση ποσότητες 750 000 τόνων, 2. στην κατ' εκτίμηση αντισταθμιστική ενίσχυση (συμπεριλαμβανομένης συμπληρωματικής ενίσχυσης) 324 €/τόνο, λαμβάνοντας υπόψη το νέο καθεστώς εισαγωγής και τη μετάβαση από ένα σύστημα που διέπεται από τις δασμολογικές ποσοστώσεις σε ένα καθεστώς που διέπεται από ένα αποκλειστικά δασμολογικό σύστημα.